

eredideris ei: quoniam septem nequitiae que siete maldades hay en su corazon sunt in corde illius.

26. Qui operit odium fraudulenter, revelabitur malitia ejus in concilio.

27. Qui fodit foveam, incidet in eam: et qui volvit lapidem, revertetur ad eum.

28. Lingua fallax non amat veritatem: et os lubricum operatur ruinas.

26. El que dolosamente oculta su odio, descubierta será su malicia en junta pública.

27. El que cava la hoya, caerá en ella: y la piedra se revolverá contra aquel, que le da vueltas.

28. La lengua falaz no ama verdad: y la boca resbaladiza obra ruinas.

CAPÍTULO XXVII.

Preceptos para la vida política y pastoril. Cuidado de las cosas domésticas.

1. Ne gloriaris in crastinum, ignorans quid superventura pariat dies.

2. Laudet te alienus, et non os tuum: extraneus, et non labia tua.

3. Grave est saxum, et onerosa arena: sed ira stulti utroque gravior.

4. Ira non habet misericordiam, nec erumpens furor: et impetum concitati ferre quis poterit?

5. Melior est manifesta correptio, quam amor absconditus.

6. Meliora sunt vulnera diligentis, quam fraudulenta oscula odientis.

7. Anima saturata calcabit favum: et anima esuriens etiam amarum pro dulci sumet.

8. Sicut avis transmigrans de nido suo, sic vir qui derelinquit locum suum.

9. Unguento et variis odoribus delectatur cor: et bonis amici consiliis anima dulcoratur.

1. No te glories para el dia de mañana, no sabiendo lo que acarreará el dia, que está por venir.

2. Alábetse el ajeno, y no tu boca: el extraño, y no tus labios.

3. Grave es la piedra, y pesada la arena: pero la ira del necio es mas pesada que entrambas.

4. La ira no tiene misericordia, ni el furor que rompe: ¿quién podrá sufrir el impetu de un espíritu alborotado?

5. Mejor es la correccion manifiesta, que el amor escondido.

6. Mejores son las heridas del que ama, que los ósculos fraudulentos del que aborrece.

7. El alma harta pisará el panal: mas el alma hambrienta aun lo amargo tomará por dulce.

8. Como el ave, que se pasa de su nido á otra parte, así el hombre que deja su lugar.

9. Deléitase el corazon con ungüentos, y con variedad de olores: y el alma se endulza con los buenos consejos del amigo.

1 Está lleno de infinitos malos designios.

2 La malicia de él será conocida de todos; porque Dios así lo permitirá; y si no lo es en esta vida, lo será en el juicio universal. — 3 Psalm. vii, 16.

4 Como se hace con una honda. Eccli. xxvii, 28. Ó contra el que la movió.

5 MS. A. *Desleable*. Aquella lengua, que se insinua blandamente, como culebra, para decir mal de su prójimo, es embustera y engañosa, y está llena de veneno. Otros: El que es fácil en hablar, y que no puede contener en su pecho un secreto, que se le ha fiado. Los LXX favorecen este sentido: στόμα δὲ ἄσπερον, la boca sin techo, ó sin reserva. El Hebréo: *La lengua embustera aborrece al que ha quebrantado, ó lastimado.*

6 Véase la misma sentencia en la Epístola de SANTIAGO IV, 13.

7 Porque aquel peso es molesto solamente al cuerpo: pero la pesadez del necio llega á abrumar el alma, y apenas la puede soportar aun el mas sufrido.

8 MS. 3. *Derrompida*. Porque obra en todo ciegamente.

9 El Hebréo: *Mas ¿quién parará delante de la envidia?*

10 Que no se manifiesta en las obras, como aquel que no se atreve á reprender al amigo por rezelo de enojarle.

11 El Hebréo: *Fieles son*, de amor, de corazon bueno y compasivo nacen las heridas, las reprehensiones severas, los avisos del que ama: mas importunos, y como interpretan otros, *disimulados los ósculos del que aborrece*. — 12 El alma del que está harta.

13 El ave, que abandona su nido, lleva expuesta su vida: y del mismo modo se expone á muchos peligros é incomodidades, el que por inconstancia abandona su estado y vocacion.

a Eccli. xxvii, 29. — b Suprà xxii, 18. — c Job vi, 7.

10. Amicum tuum, et amicum patris tui ne dimiseris: et domum fratris tui ne ingrediaris in die afflictionis tuæ.

Melior est vicinus juxtâ, quam frater procul.

11. Stude sapientiæ, fili mi, et lætifica cor meum: ut possis exprobranti respondere sermonem.

12. Astutus videns malum, absconditus est: parvuli transeuntes sustinuerunt dispendia.

13. Tolle vestimentum ejus, qui spondit pro extraneo: et pro alienis, aufer ei pignus.

14. Qui benedicit proximo suo voce grandi de nocte consurgens, maledicenti similis erit.

15. Tecta perstillantia in die frigoris, et litigiosa mulier comparantur:

16. Qui retinet eam, quasi qui ventum tenet, et oleum dexteræ suæ vocabit.

17. Ferrum ferro exacuitur, et homo exacuit faciem amici sui.

18. Qui servat ficum, comedet fructus ejus: et qui custos est domini sui, glorificabitur.

19. Quomodo in aquis resplendent vultus prospicientium, sic corda hominum manifesta sunt prudentibus.

20. infernus et perditio nunquam implentur: similiter et oculi hominum insatiabiles.

21. Quomodo probatur in conflatorio argentum, et in fornace aurum: sic probatur homo ore laudantis.

10. Ni de tu amigo, ni del amigo de tu padre te deshagas: y no entres en casa de tu hermano en el dia de tu afliccion.

Mejor es el vecino cerca, que el hermano lejos.

11. Estudia la sabiduría, hijo mio, y alegra mi corazon, para que puedas responder al que te lo echa en cara.

12. El astuto viendo el mal, se escondió: los simples pasando adelante sufrieron daño.

13. Quita el vestido á aquel, que salió fiador por el extraño: y llévatele la prenda, por los forasteros.

14. Quien bendice á su vecino á grandes voces levantándose de noche, será semejante al que le maldice.

15. Los tejados, que se llueven en tiempo de frio, y la mujer rencillosa son comparables:

16. Quien la contiene, es como el que quisiera detener el viento, y volver á su mano el aceite.

17. El hierro con hierro se aguza, y el hombre aguza la cara de su amigo.

18. Quien guarda la higuera, comerá su fruto: y el que está de guardia de su señor, será glorificado.

19. Como relucen en las aguas las caras de los que allí se miran, así los corazones de los hombres están manifiestos á los prudentes.

20. El infierno y la muerte nunca se llenan: así tambien los ojos de los hombres son insaciabiles.

21. Como se prueba la plata en el lugar de la fundicion, y en la hornaza el oro: así es probado el hombre por la boca del que alaba.

1 Cuando te vieres en afliccion, busca el consuelo y alivio en tu amigo, ó en el que lo fué de tu padre con mas confianza, que en tu mismo hermano, si este te mira con indiferencia. Véase S. AGUSTIN, *Serm. 1 de Temp.*

2 Para que puedas defenderte contra el que quiera darte en cara con algun exceso. Ó tambien: Hacerle ver que no has perdido el tiempo, si pretende argüirte de flojo y desaplicado. El Hebréo: *Y tendré que responder al que me vituperare*: no estaré expuesto al vituperio, con que un enemigo puede darme en rostro de que tengo un hijo disoluto y de perversas costumbres. — 3 Suprà xxii, 3.

4 Suprà xx, 16. Y quitale la prenda que él tiene en casa, porque salió por fiador inconsideradamente de una persona á quien no conocia.

5 Quien con afectacion importuna é intempestiva alaba á otro, es como si dijera mal de él. Los aduladores hacen el mal á las claras: los detractores ocultamente. *Consurgens* se ha de juntar con *benedicit*.

6 El Hebréo: *En tiempo de lluvia*.

7 Quien pretende contenerla y moderarla, es como quien quiere oponerse al impetu ó furor del viento: ó apretar y estrechar el aceite en su mano, que se le escapará por todas partes. Este lugar se explica en diferentes maneras; pero la exposicion que damos, parece mas conforme al Hebréo. Los LXX: Βορέας, ἀλλήρος άνεμος, ὀνόματι δὲ ἐπιδήξιος καλεῖται, el cierzo, viento áspero, tiene nombre de favorable; porque refrigera, cuando sopla, en tiempo del mayor calor. Lo cual S. JERÓNIMO aplica al marido, que debe sufrir y llevar con paciencia la recia condicion de la mujer, y mirarla como un lenitivo de su propia soberbia, y de otros malos hábitos y pasiones, que suelen dominar al alma. — 8 Que se escurrió de ella.

9 El ánimo de su amigo. El ingenio se cultiva con el continuo trato, y el ánimo se enmienda y perfecciona con piadosas exhortaciones.

10 Porque los conocen y miran como en un espejo. El Hebréo: *Como el agua representa la cara á la cara: así el corazon del hombre*, la conciencia, que es el verdadero espejo del hombre, representa al hombre: le descubre lo que es. Otros: *Como aguas faces á faces*, como un agua se parece á otra, así el corazon de un hombre al de otro.

11 Los ojos lascivos, codiciosos, avaros, no tienen término ni medida.

12 Pésimo género de enemigos los que adulan, dijo un filósofo.

a Suprà xx, 16. — b Ibid. xix, 13. — c Eccli. xiv, 9. — d Suprà xvii, 2.

Cor iniqui inquirit mala; cor autem rectum inquirit scientiam.

22. Si contuderis stultum in pila quasi pisanas teriente desuper pilo, non auferetur ab eo stultitia ejus.

23. Diligenter agnosce vultum pecoris tui, tuosque greges considera:

24. Non enim habebis jugiter potestatem: sed corona tribuetur in generationem et generationem.

25. Aperta sunt prata, et apparuerunt herbarum virentes, et collecta sunt foena de montibus.

26. * Agni ad vestimentum tuum: et hœdi, ad agri pretium.

27. Sufficiat tibi lac caprarum in cibos tuos, et in necessaria domus tuæ, et ad victum ancillis tuis.

El corazón del inícuo busca males¹: mas el corazón del recto busca la ciencia.

22. Aun cuando majares al necio en un mortero, como granos de cebada majados con la mano², no se le quitará á él su necedad.

23. Conoce diligentemente de vista á tu ganado, y considera tus rebaños³:

24. Porque no siempre tendrás poder⁴: mas te será dada la corona por generacion y generacion.

25. Patentes están los prados, y aparecieron las yerbas que verdegean, y se recogieron los henos de los montes⁵.

26. Los corderos para tu vestir: y los cabrillos, para el precio del campo⁶.

27. Bástete la leche de las cabras para tu sustento, y para lo que hubieres menester en tu casa, y para comida á tus criadas⁷.

CAPÍTULO XXVIII.

De la quietud sincera, honor verdadero, y de las riquezas estables.

1. Fugit impius, nemine persequente: justus autem quasi leo confidens, absque terrore erit.

2. Propter peccata terræ multi principes ejus: et propter hominis sapientiam, et hominum scientiam quæ dicuntur, vita ducis longior erit.

1. Huye el impío, no persiguiéndole nadie⁸: mas el justo como leon confiado, estará sin miedo⁹.

2. Por los pecados de la tierra son muchos los príncipes de ella¹⁰: y por la sabiduría del hombre, y por la ciencia de estas cosas que se dicen¹¹, la vida del caudillo será mas larga¹².

1 No se halla esto en el Hebréo.

2 Para hacer hordeate. FERRAR. Con majadero. En lo que se significa, cuan difícil cura es la de esta enfermedad. Para hacer las tisanas, de que hacían mucho uso los antiguos, humedecían el grano de cebada, y cuando estaba hinchado, lo secaban al sol; y despues lo majaban en un mortero con un mazo ó mano de madera, hasta que soltaba la corteza ó cascarilla. Véase PLINIO, lib. XVIII, 7; XXII, 25.

3 Precepto que pertenece á la economía, en el que se encomienda el gran cuidado, que un padre de familias debe tener del estado de sus ganados, reconociéndolo y revistándolo todo por sí mismo, como que de ello depende toda la subsistencia de su familia. En esta alegoría se acuerda tambien á los príncipes y á los superiores eclesiásticos la vigilancia, que deben tener para desempeñar bien sus cargos, y como deben tratar y conocer á sus súbditos.

4 Fuerzas para poderlo hacer: y si así lo hicieres, tus hijos, nietos y descendientes te llenarán de bendiciones; porque pasará de unos á otros tu herencia, y la mirarán como fruto de tus desvelos y cuidado. Otros: Porque llegará el tiempo de que te quiten el poder, y te pidan cuenta estrecha de tu administración. El Hebréo: Porque no para siempre la fortaleza, los tesoros, las riquezas: y la corona, el feino, será para perpetuas generaciones; en lo que se significa, que la vida sencilla y pastoril se debe preferir á la política; porque además de otras comodidades trae consigo la de que son mas permanentes las riquezas que por ellas se adquieren, pues pasan sin interrupcion como herencia propia de hijos á nietos.

5 Todo lo que sirve para alimento de los ganados.

6 Para pagar las dehesas y los pastos, ó para dar mas cultivo al campo, y que tenga mas valor.

7 Para la subsistencia de toda vuestra casa. Los pastores de las almas tendrán por fruto de su caridad la abundancia de los bienes de la casa de Dios. BEDA.

8 ¿Qué mayor perseguidor que su propia conciencia? JOB XV, 21. — 9 Estas palabras faltan en el Hebréo.

10 Habrá en poco tiempo muchos príncipes, que sucedan unos á otros: y así no durarán, y se experimentarán los malos efectos, que se siguen á los reinados cortos, en que ninguna cosa queda con asiento fijo: y de aquí se originan los alborotos, disensiones y guerras civiles.

11 De los consejos sabios y prudentes, que le acuerdan. El Hebréo: Y por hombre sabio, y entendido prolongará así.

12 La vida del soberano, ó caudillo del reino; porque Dios se la alargará para el bien y felicidad de aquel Estado.

a 1 Tim. VI 8.

3. Vir pauper calumnians pauperes, similis est imbrí vehementi, in quo paratur fames.

4. Qui derelinquunt legem, laudant impium: qui custodiunt, succenduntur contra eum.

5. Viri mali non cogitant judicium: qui autem inquirunt Dominum, animadvertunt omnia.

6. * Melior est pauper ambulans in simplicitate sua, quam dives in pravis itineribus.

7. Qui custodit legem, filius sapiens est: qui autem commensatores pascit, confundit patrem suum.

8. Qui coacervat divitias usuris et foenore, liberali in pauperes congregat eas.

9. Qui declinat aures suas ne audiat legem, oratio ejus erit execrabilis.

10. Qui decipit justos in via mala, in interitu suo corruet: et simplices possidebunt bona ejus.

11. Sapiens sibi videtur vir dives: pauper autem prudens scrutabitur eum.

12. In exultatione justorum multa gloria est: regnantibus impiis ruinæ hominum.

13. Qui abscondit scelera sua, non dirigetur: qui autem confessus fuerit, et reliquerit ea, misericordiam consequetur.

14. Beatus homo, qui semper est pavidus: qui verò mentis est duræ, corruet in malum.

15. Leo rugiens, et ursus esuriens, princeps impius super populum pauperem.

3. El hombre pobre, que calumnia á los pobres¹, semejante es á la nubada fuerte, por la cual se acarrea el hambre.

4. Los que abandonan la ley, alaban al impío²: los que la guardan, se enardecen contra él³.

5. Los hombres malos no piensan en el juicio⁴: mas los que buscan al Señor, lo advierten todo⁵.

6. Mejor es el pobre, que anda en su sencillez, que el rico en caminos perversos.

7. El que guarda la ley⁶, hijo sabio es: mas quien mantiene á glotonas⁷, avergüenza á su padre⁸.

8. Quien amontona riquezas por usuras y lo gro, las allega para el liberal con los pobres.

9. Quien desvia sus orejas por no oír la ley, su oracion será execrable⁹.

10. Quien engaña á los justos en el mal camino¹⁰, caerá en su ruina¹¹: y los sencillos poseerán los bienes de él¹².

11. Parécele al rico que es sabio: mas el pobre prudente lo sondeará¹³.

12. En la ufania de los justos hay mucha gloria¹⁴: reinando los impíos, son las ruinas de los hombres¹⁵.

13. El que oculta sus maldades¹⁶, no será bien dirigido: mas quien las confesare y abandonarare, misericordia alcanzará.

14. Bienaventurado el hombre, que siempre está pavoroso¹⁷: mas el que es de duro corazón, se precipitará en el mal¹⁸.

15. Leon rugiente, y oso hambriento, es un príncipe impío sobre un pueblo pobre¹⁹.

1 El que siendo antes pobre, se pone en estado de riqueza á fuerza de oprimir á otros pobres.

2 Porque hacen gente, y buscan apoyo para su prevaricación.

3 Por el zelo y amor de la misma ley, que ven atropellada y pisada. — 4 No se cuidan de lo que es justo.

5 Están atentos á todo, para no hacer cosa, con que le ofendan y disgusten.

6 Los preceptos de Dios, de los padres, de los maestros, de los superiores, etc.

7 Que no tienen otro oficio, que ir adonde hallen puesta la mesa, y se la franqueen. Otros: El que se acompaña con tales gentes dadas al vicio de la gula.

8 Porque da con esto á entender, que no tuvo cuidado de su educacion.

9 Dios castigará su malicia, cerrándolas tambien á sus ruegos.

10 Fomentando con sus malos ejemplos y consejos el vicio y la corrupcion en su corazón. Véase el texto hebréo.

11 En su muerte perecerá. Ó caerá en la misma ruina, que disponia para los otros; ó en el hoyo mismo, que les abrió. Así el Hebréo.

12 Los que están dotados de corazón bueno y sencillo. El Hebréo: Los que se han conservado puros, ó los perfectos. — 13 Conocerá luego su soberbia y necedad; y será conocida de otros.

14 Porque exaltados los justos, queda abatida la injusticia.

15 Cuando reina la injusticia, lo padecen los Estados. El Hebréo: Mas cuando son levantados los impíos, Psalm. XI, 9, los hombres son buscados, porque se retiran todos, temiendo sus violencias y tiranias. Ó los hombres de bien se están escondidos, y no quieren dejarse ver por temor de los mismos.

16 El que siendo avisado y corregido, pretende encubrir y excusar sus defectos, no hay esperanza de que los reconozca y enmiende; y nada le sucederá bien.

17 Que en todas sus acciones va con el mayor tiento, temiendo no hacer alguna cosa con que ofenda al Señor. Job X, 28. Este pavor hace á muchos santos.

18 Mas aquel, que en nada halla tropiezo, á quien ninguna cosa hace mella ni impresion, y que tiene cauterizada la conciencia; este caerá en todos los males. — 19 Porque lo saqueará y acabará

a Suprà XIX, 1.

16. Dux indigeus prudentia, multos opprimet per calumniam: qui autem odit avaritiam, longi fient dies ejus.

17. Hominem, qui calumniatur animæ sanguinem, si usque ad lacum fugerit, nemo sustinet.

18. Qui ambulat simpliciter, salvus erit: qui perversis graditur viis, concidet semel.

19. Qui operatur terram suam, satiabitur panibus: qui autem sectatur otium, replebitur egestate.

20. Vir fidelis multum laudabitur: qui autem festinat ditari, non erit innocens.

21. Qui ignoscit in iudicio faciem, non benefacit: iste et pro buccella panis deserit veritatem.

22. Vir, qui festinat ditari, et aliis invidet, ignorat quod egestas superveniet ei.

23. Qui corripit hominem, gratiam postea inveniet apud eum, magis quam ille, qui per linguæ blandimenta decipit.

24. Qui subtrahit aliquid a patre suo, et a matre, et dicit hoc non esse peccatum, particeps homicidæ est.

25. Qui se jactat, et dilatat, iurgia concitat: qui verò sperat in Domino, sanabitur.

26. Qui confidit in corde suo, stultus est: qui autem graditur sapienter, ipse salvabitur.

27. Qui dat pauperi, non indigebit: qui despicit deprecantem, sustinebit penuriam.

28. Cum surrexerint impii, abscondentur homines: cum illi perierint, multiplicabuntur justi.

1 Con cualquier injuria. Por lo cual odiado de muchos, y desamparado de los suyos, fácilmente ó será oprimido de los enemigos, ó muerto por los suyos.

2 Que por calumnia hace un homicidio, aunque le vean á punto de caer en precipicio, no habrá quien acuda y le libre de él.

3 Una vez ú otra llegará á caer. Ó se precipitará en el hoyo de la perdicion.

4 Será alabado de todos el hombre de verdad, y fiel en sus tratos. — 5 *Suprà* xviii, 5; xxiv, 33

6 Porque dominado de la codicia, venderá la verdad á cualquier precio.

7 Cuando le sorprenda la muerte, y lo separe para siempre de aquellas riquezas, que él amó con tanto afán, y lo arroje á padecer las penas, que merece su codicia.

8 Es semejante á un hombre malvado y homicida. MS. A. *Parcionero*. Los LXX: ἀνδρὸς ἀσεβοῦς, de un hombre impio.

9 El soberbio y arrogante. Los LXX, el *insactable*, el codicioso. El Hebréo נפשו נפחו, el *ancho de ánimo*.

10 El Hebréo ידו ידו, *engorlará*; tendrá prosperidad, y todas sus cosas le saldrán á pedir de boca.

11 En su prudencia ó consejo. — 12 El que toma por guía á la sabiduría.

13 El Hebréo: *Y al que aparta de él sus ojos, multitud de maldiciones.*

14 Ó fueren ensalzados á los empleos y dignidades de la república, se retirarán los hombres de mérito y hábiles, temiendo las violencias y vejaciones.

α *Suprà* xii, 11. Eccl. xx, 20. — β *Suprà* xiii, 11. et xx, 21, et Eccl. v, 22.

16. El caudillo falto de prudencia, oprimirá á muchos con calumnias¹: mas el que aborrece la avaricia, largos serán sus días.

17. Á hombre, que calumnia la sangre de persona², aunque huya hasta el lago, ninguno le sostendrá.

18. Quien anda sencillamente, será salvo: quien camina por caminos perversos, alguna vez caerá³.

19. Quien su tierra labra, se hartará de pan: mas quien ama el ocio, se llenará de necesidad.

20. El varon fiel será muy alabado⁴: mas quien se apresura á enriquecerse, no será sin culpa.

21. Quien en el juicio mira la cara, no hace bien⁵: este aun por un bocado de pan abandona la verdad⁶.

22. El hombre, que se da prisa á enriquecerse, y envidia á otros, ignora que le sobrevendrá pobreza⁷.

23. Quien corrige á un hombre, hallará despues mayor gracia para con él, que aquel que le engaña con lengua halagüeña.

24. Quien á su padre y á su madre quita algo, y dice que esto no es pecado, participante⁸ es del homicida.

25. Quien se jacta, y se ensancha⁹, contienda mueve: mas el que en el Señor espera, sano¹⁰ será.

26. Quien confía en su corazon¹¹, necio es: mas el que camina sabiamente¹², este será salvo.

27. Quien da al pobre, no estará necesitado: quien desprecia al que pide rogando, sufrirá penuria¹³.

28. Cuando se levantaren los impíos¹⁴, se esconderán los hombres: cuando ellos perecieren, se multiplicarán los justos.

CAPÍTULO XXIX.

Avisos á los principes y á los siervos, á los padres y á los hijos. Del temor de los hombres. Dios es el Juez supremo.

1. Viro, qui corripientem durá cervice contemnit, repentinus ei superveniet interitus: et eum sanitas non sequetur.

2. In multiplicatione justorum lætabitur vulgus: cum impii sumpserint principatum, gemet populus.

3. Vir, qui amat sapientiam, lætificat patrem suum: qui autem nutrit scorta, perdet substantiam.

4. Rex justus erigit terram, vir avarus destruet eam.

5. Homo, qui blandis fictisque sermonibus loquitur amico suo, rete expandit gressibus ejus.

6. Peccantem virum iniquum involvet laqueus: et justus laudabit atque gaudebit.

7. Novit justus causam pauperum: impius ignorat scientiam.

8. Homines pestilentes dissipant civitatem: sapientes verò avertunt furorem.

9. Vir sapiens, si cum stulto contenderit, sive irascatur, sive rideat, non inveniet requiem.

10. Viri sanguinum oderunt simplicem: justi autem quærunt animam ejus.

11. Totam spiritum suum profert stultus: sapiens differt, et reservat in posterum.

12. Princeps, qui libenter audit verbá

1. Al hombre, que desprecia con dura cerviz al que le corrige, repentina destruccion le sobrevendrá: y no le seguirá sanidad¹.

2. En la multiplicacion de los justos se alegrará el vulgo²: cuando los impíos tomaren el mando, gemirá³ el pueblo.

3. El hombre, que ama la sabiduría, alegra á su padre: mas el que sustenta malas mujeres, perderá la substancia⁴.

4. El rey justo alza la tierra⁵, el hombre avaro la destruirá⁶.

5. El hombre, que habla á su amigo con conversaciones halagüeñas y fingidas, red tiende á sus pasos.

6. Al hombre pecador inicuo⁷ envolverá el lazo⁸: y el justo alabará⁹, y se gozará.

7. El justo conoce la causa de los pobres¹⁰: el impío ignora la ciencia.

8. Los hombres pestilentes disipan la ciudad¹¹: mas los sabios apartan el furor.

9. El hombre sabio si contendiere¹² con el necio, que se enoje, ó que se ria, no hallará reposo¹³.

10. Los hombres sanguinarios aborrecen al sencillo: mas los justos buscan su alma¹⁴.

11. El necio saca á fuera todo su espíritu¹⁵: el sabio lo dilata, y reserva para en adelante.

12. El príncipe, que oye con gusto palabras de

1 MS. 3. *Acedado empiezo le sobrevendrá, é nol sigra sanidad*. El Hebréo: *De repente será quebrantado*, y nunca curará. Y por eso el obstinado se precipita en una ruina eterna.

2 Cuando el mando estuviere en manos de hombres justos y de buena intencion, todo el pueblo se alegrará.

3 MS. 3. *Emesa*.

4 Acabará con su cuerpo, con su alma, y con todos sus bienes. Esta ha sido la causa de arruinarse muchas familias.

5 La pone en buen pié, y hace felices y gloriosos á sus Estados.

6 El Hebréo: *El varon de presentes*; el que se deja llevar de la codicia, y admite cohecho.

7 Que obra con engaño é injusticia. — 8 Caerá en sus mismos lazos.

9 El justo dará gloria al Señor.

10 Se informa y toma conocimiento de la causa de los pobres, para volver por su inocencia, y socorrerlos en sus necesidades. Al contrario el impío los desconoce, no se cuida de esto.

11 Destruyen la ciudad en que viven, porque la llenan de males y calamidades. Mas los sabios *aplacan* la ira de Dios, y el *furor* de los principes, que las gobiernan. — 12 MS. 3. *Entenzare*.

13 Porque despues de haber tentado todos los medios para ponerle en razon, aunque se enoje, viendo su presuncion y obstinacion, ó serie de sus impertinencias y sandeces; nada adelantará por eso, ni podrá convencerle, y tendrá que dejarle por no saber que hacerse.

14 Procuran por todos los caminos conservar la honra y vida de los inocentes, haciendo frente á los que pretenden despojarlos de ellas. *Psalm*. cxli, 5.

15 Todo lo que tiene en su pecho; pero el sabio no habla sino con moderacion, y espera la oportunidad y sazón en los negocios. El Hebréo: *Todo su espíritu*, toda su ira, *desfogará el necio*; mas *el sabio* al fin con *paciencia*, y buscando oportunidad, *le sosegará*. Los LXX: Mas el sabio la *aplica por partes*.

α *Lucæ* xv, 12.